

un dat. : ἐχθροῖς πέπων, ESCHL. doux envers ses ennemis || **2 en main. part.**, mou, efféminé || *Cp.* πεπαίτερος, *sup.* πεπαίτατος [R. Περ, cuire, cf. πέπω].

πέρ, enclit. **περ, particule adv.** : **1** certes, tout à fait : ἐγὼ δ' ἐλεεινότερός περ, IL. je suis certes plus à plaindre (que ton père); μίνονθά περ, IL. un moment tout à fait court; ὀλίγον περ, IL. Op. très peu; νόον πύχα περ φρονεῖντων, IL. l'intelligence de gens tout à fait avisés || **2** et certes, et cependant, quoique : εἴτε συγγέουσι θεοί περ, IL. devant quoi les dieux eux-mêmes (*litt.*) et cependant ce sont des dieux) éprouvent le frisson; ἀγθός περ ἑών, IL. quoique tu sois brave, si brave que tu sois; κρτερός περ ἑών, IL. bien que fort; ἀχνύμενός περ, ἰέμενός περ, οὐχάμενός περ, etc. HOM. bien qu'affligé, bien que le désirant, bien que blessé, etc. || **3** en tout cas, du moins : τόδε πέρ μοι ἐπικρήνον ἐἴλωρα, αὐτοὺς δὲ περ ἔασον ὑπεκφυγεῖν, IL. ce souhait du moins, accorde-le-moi, laisse-nous en tout cas échapper; εἰ δὲ τοι Ἀτρεΐδης μὲν ἀπύχθητο..., σὺ δ' ἄλλους περ ἔλεάειρε, IL. si l'Atride haïssait, toi du moins aie pitié des autres || **4 en un sens indéterminé.** au reste, d'ailleurs, en général : εἴ περ, ἐν περ, si d'ailleurs, si même, etc.; ὅτε περ, à l'époque même où, quand précisément; ὅτε πέρ τε, justement aussi quand; ἐπεί περ, ἐπειδή περ, ATT. puisque précisément; διότι περ, HBT. justement par cette raison que; ὅσπερ, ἡ περ, ὅπερ, qui justement, précisément qui, qui certes pourtant; *qqf. séparé du pronom* : οὐός περ οὐ οὐόσπερ, tout à fait ou précisément comme; ὅσος περ οὐ ὅσος περ, justement combien grand, précisément combien grand; ἔνθα περ οὐ ἐνθά περ, où justement, où certes; ὅθι περ, où justement, où toujours; ὅσπερ, *m. sign.*; ὅθεν περ, de là justement d'où; ὥσπερ (*v. ce mot*); — après la particule de comparaison ἢ, ἐργ. ἡέ : ἢ περ, ἡέ περ, que même [apparenté à περί au sens de par-dessus tout, tout à fait, absolument].

1 πέρα, ας (ῆ) c. περάϊα.

2 πέρα, adv. et prép. au delà : **1** avec idée de lieu, avec le *gén.* au delà de || **2** avec idée de temps, avec le *gén.* : πέρα μεσούσης ἡμέρας, XÉN. après le milieu du jour; χάριος πέρα, ESCHL. ou πέρα τοῦ καιροῦ, XÉN. au delà du temps marqué ou nécessaire || **3** avec idée de mesure : πέρα δίκης, ESCHL. au delà de ce qui est juste, contrairement à la justice; πέρα τοῦ δέοντος, PLUT. au mépris du devoir; πέρα ῆ, SOPH. au delà de ce que, plus que || *Cp.* περαιτέρω ou περαιτέρον.

περάων, inf. prés. ἐργ. de περάω 1 et inf. fut. ἐργ. de περάω 2.

περάσκε, 3 sg. impf. itér. de περάω 1.

πέραθεν, adv. du côté opposé, d'au delà [πέρα, -θεν].

περαία, ας (ῆ) v. περαῖος.

περαῖνω (impf. ἐπείρων, f. περάνω, ao. ἐπείρων, pf. ἴνυς. : pass. f. περανθήσομαι, ao. ἐπεράνην, pf. πεπέρασμαι) faire ou aller jusqu'au bout, d'où : **I tr.** **1** achever, accomplir, mener à terme, terminer, *acc.*; au

pass. être mené à bonne fin, se terminer, s'achever, s'accomplir || **2** *particul.* achever un discours, un récit, un raisonnement, etc. *acc.* || **II intr.** pousser jusqu'au bout, d'où : **1** s'étendre jusqu'à, pénétrer jusqu'à, *gén.* || **2** aboutir à, avec εἰς ou ἐπὶ et l'*acc.* [πέραν].

περαῖος, ας, ον, situé au delà : ἡ περαία (s. e. γῆ) le pays situé au delà, de l'autre côté de la mer; ἡ π. τῆς Βοιωτίας, HBT. la côte de Béotie située de l'autre côté [πέρα].

περαιόω-ῶ (f. -ώσω, ao. ἐπείρωσα, pf. ἴνυς.) **1** transporter au delà (d'un fleuve ou d'une mer) : στρατιάν, THC. une armée; ἐπὶ Καρχηδόνα στόλον, PLUT. transporter une expédition à Carthage; *au pass.* être transporté au delà, passer de l'autre côté, avec l'*acc.* ou avec ἐπὶ ou avec εἰς et l'*acc.* || **2 intr.** se transporter au delà de, traverser, *acc.* [περαῖος].

περαιτέρω, adv. au compar. **1** plus loin; *fig.* davantage : οὐδὲν δ' τι οὐ ξυνέθη, καὶ ἐπὶ π. THC. il arriva ce qui arrive d'ordinaire et même encore davantage; avec un *gén.* au delà de || **2 abs.** plus loin qu'il ne faut, trop loin [περαῖος].

περαιώσις, εως (ῆ) action de passer au delà, trajet [περαῖος].

περάν, inf. de περάω.

πέραν, adv. et prép. : **I** au delà de, de l'autre côté; avec un *gén.* au delà de, de l'autre côté de : τὸ πέραν τοῦ ποταμοῦ, XÉN. la région opposée du fleuve; ἡ πέραν γῆ, THC. la terre opposée; τὸ πέραν, XÉN. le rivage situé de l'autre côté, la rive opposée; τὰ πέραν, XÉN. ce qui se passe sur la rive opposée; οἱ πέραν, PLUT. ceux de l'autre côté, de la région opposée || **II p. suite** : **1** vis-à-vis; avec le *gén.* vis-à-vis de || **2** au delà de, plus loin que, *gén.* [acc. de πέρα].

πέρας, ατος (τό) I terme, fin, limite, extrémité : ἐκ περάτων γῆς, THC. des extrémités de la terre; π. ἔχειν, avoir un terme; *adv.* πέρας οὐ τὸ πέρας, à la fin, enfin || **II p. suite** : **1** terme extrême, le plus haut point, le plus haut degré de force, de puissance, d'autorité || **2** accomplissement (d'un vœu, etc.) [R. Περ, traverser, v. περάω].

περάσιμος, ος, ον, qu'on peut traverser, guéable [πέραω].

πέρασις, εως (ῆ) trajet : βίου πέρασις, SOPH. passage de la vie à la mort [πέραω].

περάτη, ης (ῆ) v. πέρατος.

πέρατος, η, ον, situé tout au bout, à l'extrémité du monde; *particul.* ἡ περάτη (s. e. γῆ) le bout du monde, l'extrémité de l'horizon vers le couchant [πέρα].

περατός, ῆ, όν, c. περάσιμος [adj. verb. de περάω].

περατώω-ῶ, limiter [πέρας].

1 περάω-ῶ (f. -άσω, ao. ἐπείρωσα, pf. πεπείρωκα) I intr. **1** passer à travers, traverser, avec une *prép.* : δι' Ἐλαινοῖο, Op. traverser l'Océan; διά πόρον, ESCHL. traverser un passage; διά κροταφοῖο, IL. pénétrer à travers la tempe; ὁστέον εἶσω, IL. en dedans de l'os || **2 p. ext.** aller, s'avancer, avec εἰς ou ἐπὶ et l'*acc.*; avec un *acc.* : π. δόμου, EUR. aller